



APPENDIX  
SOCS-29 — Orientation to Life Questionnaire — Italian version

Di seguito troverà una serie di domande relative a vari aspetti della nostra vita. Ogni domanda ha sette possibili risposte disposte su una scala numerata da 1 a 7. Dopo avere letto le alternative poste agli estremi della scala esprima la sua posizione facendo una crocetta su un valore, da 1 a 7, che meglio rappresenta ciò che pensa e prova. Per favore, fornisca una sola risposta ad ogni domanda [Below you will find some questions on several aspects of life. Each question has seven possible answers on a scale from 1 to 7. After reading the alternatives/options at the ends of the scale, indicate your preference/choice/response by circling one number, from 1 to 7, that better represents what you think and feel. Please, provide only one answer per question.]

Reverse items: 1, 4, 5, 6, 7, 11, 13, 14, 16, 20, 23, 25, 27  
Comprehensibility items: 1, 3, 5, 10, 12, 15, 17, 19, 21, 24, 26  
Manageability items: 2, 6, 9, 13, 18, 20, 23, 25, 27, 29  
Meaning items: 4, 7, 8, 11, 14, 16, 22, 28  
SOC-13 Items: 4, 5, 6, 8, 9, 12, 16, 19, 21, 25, 26, 28, 29

1. Quando parla con le persone, ha la sensazione che non la comprendano? [When you talk to people, do you have the feeling that they don't understand you?]

1	2	3	4	5	6	7
<i>mai</i>						<i>sempre ho questa sensazione</i>
[never]						[always have this feeling]

2. In passato quando ha avuto da fare qualcosa che dipendeva dalla cooperazione con altri, ha avuto la sensazione che: [In the past, when you had to do something which depended upon cooperation with others, did you have the feeling that it:]

1	2	3	4	5	6	7
<i>sicuramente non sarebbe stata fatta</i>						<i>sicuramente sarebbe stata fatta</i>
[surely wouldn't get done]						[surely would get done]

3. Pensi alle persone con le quali viene in contatto quotidianamente, al di fuori di coloro cui si sente maggiormente vicino/a. Quanto bene conosce la maggior parte di loro? [Think of the people with whom you come into contact daily, aside from the ones to whom you feel closest. How well do you know most of them?]

1	2	3	4	5	6	7
<i>sente che sono estranei</i>						<i>li conosce molto bene</i>
[you feel that they're strangers]						[you know them very well]

4. Ha la sensazione che non le importi veramente di cosa accade intorno a lei? [Do you have the feeling that you don't really care about what goes on around you?]

1	2	3	4	5	6	7
<i>molto raramente o mai</i>						<i>molto spesso</i>
[very seldom or never]						[very often]

5. È successo in passato che lei fosse sorpreso/a dal comportamento di persone che pensava di conoscere bene? [Has it happened in the past that you were surprised by the behaviour of people whom you thought you knew well?]

1	2	3	4	5	6	7
<i>mai successo</i>						<i>sempre successo</i>
[never happened]						[always happened]

(appendix continues)

Appendix (continued)

6. È successo che le persone su cui contava l'abbiano delusa? [Has it happened that people whom you counted on disappointed you?]

1	2	3	4	5	6	7
<i>mai successo</i>						<i>sempre successo</i>
[never happened]						[always happened]

7. La vita è: [Life is:]

1	2	3	4	5	6	7
<i>piena di interesse</i>						<i>completamente routine</i>
[full of interest]						[completely routine]

8. Fino ad ora la sua vita ha avuto: [Until now your life has had:]

1	2	3	4	5	6	7
<i>assolutamente nessun chiaro obiettivo o scopo</i>						<i>obiettivi e scopi molto chiari</i>
[no clear goals or purpose at all]						[very clear goals and purpose]

9. Ha la sensazione di essere trattato/a ingiustamente? [Do you have the feeling that you're being treated unfairly?]

1	2	3	4	5	6	7
<i>molto spesso</i>						<i>molto di rado o mai</i>
[very often]						[very seldom or never]

10. Negli ultimi dieci anni la sua vita è stata: [In the past ten years your life has been:]

1	2	3	4	5	6	7
<i>piena di cambiamenti senza che lei sapesse cosa sarebbe accaduto in seguito</i>						<i>completamente coerente e chiara</i>
[full of changes without your knowing what would happen next]						[completely consistent and clear]

11. La maggior parte delle cose che farà in futuro saranno probabilmente: [Most of the things you do in the future will probably be:]

1	2	3	4	5	6	7
<i>assolutamente affascinanti</i>						<i>mortalmente noiose</i>
[completely fascinating]						[deadly boring]

12. Ha la sensazione di essere in una situazione non familiare e di non sapere cosa fare? [Do you have the feeling that you are in an unfamiliar situation and don't know what to do?]

1	2	3	4	5	6	7
<i>molto spesso</i>						<i>molto di rado o mai</i>
[very often]						[very seldom or never]

13. Cosa meglio descrive come vede la vita? [What best describes how you see life?]

1	2	3	4	5	6	7
<i>si possono sempre trovare soluzioni alle cose dolorose nella vita</i>						<i>non c'è soluzione alle cose dolorose della vita</i>
[one can always find a solution to painful things in life]						[there is no solution to painful things in life]

(appendix continues)

Appendix (continued)

14. Quando pensa alle cose della sua vita, molto spesso: [When you think about your life, you very often:]

1	2	3	4	5	6	7
<i>sente quanto è bello essere vivi</i> [feel how good it is to be alive]			<i>domanda a se stesso/a</i> <i>perché mai esistere</i> [ask yourself why you exist at all]			

15. Quando fronteggia un difficile problema, la scelta della soluzione è: [When you face a difficult problem, the choice of a solution is:]

1	2	3	4	5	6	7
<i>sempre confusa e difficile da trovare</i> [always confusing and hard to find]			<i>sempre completamente chiara</i> [always completely clear]			

16. Fare le cose di tutti i giorni è: [Doing the things you do every day is:]

1	2	3	4	5	6	7
<i>una fonte di forte piacere e soddisfazione</i> [a source of deep pleasure and satisfaction]			<i>una fonte di dolore e noia</i> [a source of pain and boredom]			

17. La sua vita nel futuro sarà probabilmente: [Your life in the future will probably be:]

1	2	3	4	5	6	7
<i>piena di cambiamenti senza</i> <i>che lei sappia cosa accadrà in seguito</i> [full of changes without knowing what will happen next]			<i>completamente</i> <i>coerente e chiara</i> [completely consistent and clear]			

18. Quando qualcosa di spiacevole è successo in passato la sua tendenza era: [When something unpleasant happened in the past your tendency was:]

1	2	3	4	5	6	7
<i>"rodersi" su questo</i> [“to eat yourself up” about it]			<i>dire: “va bene, c’è quella cosa, devo</i> <i>convivere con questa cosa” e andare avanti</i> [to say “ok that’s that, I have to live with it” and go on]			

19. Ha idee e sensazioni molto confuse? [Do you have very mixed-up feelings and ideas?]

1	2	3	4	5	6	7
<i>molto spesso</i> [very often]			<i>molto di rado o mai</i> [very seldom or never]			

20. Quando fa qualcosa che le dà una buona sensazione: [When you do something that gives you a good feeling:]

1	2	3	4	5	6	7
<i>è certo che continuerà a sentirsi bene</i> [it’s certain that you’ll go on feeling good]			<i>è certo che succederà qualcosa</i> <i>che rovinerà la sensazione</i> [it’s certain that something will happen to spoil the feeling]			

21. Le capita di provare sentimenti che preferirebbe non provare? [Does it happen that you have feelings [inside] you would rather not feel]

1	2	3	4	5	6	7
<i>molto spesso</i> [very often]			<i>molto di rado o mai</i> [very seldom or never]			

(appendix continues)

Appendix (continued)

22. Prevede che la sua vita personale nel futuro sarà: [You anticipate that your personal life in the future will be:]

1	2	3	4	5	6	7
<i>totalmente senza significato o scopo</i> [totally without meaning or purpose]			<i>piena di significato e scopo</i> [full of meaning and purpose]			

23. Pensa che ci saranno sempre persone sulle quali può contare nel futuro? [Do you think that there will always be people whom you'll be able to count on in the future?]

1	2	3	4	5	6	7
<i>è certo che ci saranno</i> [you're certain there will be]			<i>dubita che ci saranno</i> [you doubt there will be]			

24. Succede che lei abbia la sensazione di non sapere esattamente cosa sta per accadere? [Does it happen that you have the feeling that you don't know exactly what's about to happen?]

1	2	3	4	5	6	7
<i>molto spesso</i> [very often]			<i>molto di rado o mai</i> [very seldom or never]			

25. Molte persone — anche quelle con un carattere forte — qualche volta si sentono come perdenti in certe situazioni. Quante volte si è sentito così nel passato? [Many people — even those with a strong character — sometimes feel like sad sacks (losers) in certain situations. How often have you felt this way in the past?]

1	2	3	4	5	6	7
<i>mai</i> [never]			<i>molto spesso</i> [very often]			

26. Quando è successo qualcosa, ha trovato generalmente che: [When something happened, have you generally found that:]

1	2	3	4	5	6	7
<i>aveva sovrastimato o sottostimato la sua importanza</i> [you overestimated or underestimated its importance]			<i>aveva visto le cose nella giusta proporzione</i> [you saw things in the right proportion]			

27. Quando pensa alle difficoltà che probabilmente fronteggerà in importanti aspetti della sua vita, ha la sensazione che: [When you think of the difficulties you are likely to face in important aspects of your life, do you have the feeling that:]

1	2	3	4	5	6	7
<i>avrà sempre successo nel superare le difficoltà</i> [you will always succeed in overcoming the difficulties]			<i>non avrà successo nel superare le difficoltà</i> [you won't succeed in overcoming the difficulties]			

28. Quanto spesso ha la sensazione che c'è poco significato nelle cose che fa nella sua vita quotidiana? [How often do you have the feeling that there's little meaning in the things you do in your daily life?]

1	2	3	4	5	6	7
<i>molto spesso</i> [very often]			<i>molto di rado o mai</i> [very seldom or never]			

29. Quanto spesso prova sentimenti che non è sicuro/a di poter tenere sotto controllo? [How often do you have feelings that you're not sure you can keep under control?]

1	2	3	4	5	6	7
<i>molto spesso</i> [very often]			<i>molto di rado o mai</i> [very seldom or never]			